

ТОЛКОВАНИЕ СУРЫ «АЛЬ-ЛЕЙЛ» («НОЧЬ»)

Во имя Аллаха, Милостивого, Милосердного!

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(1) Клянусь ночью, когда она покрывает землю!

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ

(2) Клянусь днем, когда он проясняется!

وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّىٰ

Всевышний Аллах поклялся промежутками времени, в течение которых Божьи рабы творят свои добрые и злые деяния. Он поклялся ночью, которая покрывает все творения своим мраком, и каждый из них находит свое пристанище и укрывается в своем доме, отдыхая после тяжелого труда. Он также поклялся днем, который освещает этот мир для того, чтобы люди могли трудиться во благо себе.

(3) Клянусь Тем, Кто создал мужчину и женщину!

وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ

Согласно одному толкованию, Аллах поклялся Самим Собой. Альтернативный перевод аята гласит: «Клянусь тем, как Он создал мужчину и женщину!» Согласно этому толкованию, Господь поклялся сотворением человека и совершенством Своей мудрости: Он сотворил все виды животных парами, чтобы они продолжали свой род и не исчезли, и привязал один пол к другому половым влечением, и сделал их подходящими друг другу. Благословен же Аллах, лучший из творцов!

(4) Ваши стремления различны.

إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّىٰ

Эти слова являются предметом этих клятв. О люди и джинны, несущие ответственность за свои деяния! Между вашими устремлениями есть большая разница, поскольку различны ваши деяния, их объем и затраченные вами на них усилия и поскольку различны ваши цели. Стремитесь ли вы к лику Аллаха? Лишь праведные дела, совершенные ради этого, останутся с вами во веки веков и принесут вам пользу. А может быть, вы трудитесь ради преходящего и тленного бытия? В этом случае ваши усилия окажутся так же тщетны, как и ваши цели. Это относится ко всему, что совершается не во имя Аллаха. Вот почему далее Господь возвысил праведников, описал их деяния и сказал:

(5) Тому, кто отдавал должное (или раздавал милостыню) и был богобоязнен,

فَأَمَّا مَنْ أَعْطَىٰ وَاتَّقَىٰ

(6) кто признавал наилучшее
(свидетельство единобожия или Рай),

وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَىٰ ﴿٦﴾

(7) Мы облегчим путь к легчайшему
(к праведным деяниям).

فَسَنِّيئِرُهُۥٓ لِلْيُسْرَىٰ ﴿٧﴾

Он выплачивает закят, делает пожертвования, раздает искупительную милосердостью, расходует средства на благие цели и тем самым поклоняется Аллаху посредством своего имущества. Он также поклоняется своему Господу телом, совершает намаз, соблюдает пост. Наряду с этим он выполняет смешанные обряды поклонения, такие как большое и малое паломничество. Он избегает грехов, от которых предостерег Аллах. Он свидетельствует о том, что нет божества, кроме Аллаха, исповедует правильные воззрения и верит в воздаяние. Такому человеку Аллах облегчает судьбу, помогает обрести благо и избежать зла. А происходит это, потому что он сам пошел по пути, который по воле Аллаха делает человеческую жизнь легкой.

(8) А тому, кто был скуп и полагал, что ни в чем не нуждается,

وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَىٰ ﴿٨﴾

(9) кто счел ложью наилучшее
(свидетельство единобожия или Рай),

وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَىٰ ﴿٩﴾

(10) Мы облегчим путь к тягчайшему (к злу и наказанию).

فَسَنِّيئِرُهُۥٓ لِلْعُسْرَىٰ ﴿١٠﴾

Он не раздает обязательных и добровольных пожертвований, удерживая душу от выполнения того, что повелел и предписал Аллах. Он не поклоняется Аллаху и считает, что не зависит от Него. А ведь спасти собственную душу, добиться успеха и обрести счастье можно только тогда, когда ты любишь своего Господа, поклоняешься Ему и стремишься к Нему. Но этот человек не поступает так. Он отвергает все истинные воззрения, уверовать в которые Аллах повелел Своим рабам. И поэтому Он делает его жизнь тяжелой, а качества — порочными. Где бы он ни находился, перед ним раскрываются врата зла, которые приводят его в омут ослушания.

Упаси нас Аллах от этого!

(11) Не спасет его достояние, когда он падет
(в Геенну или погибнет).

وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّىٰ ﴿١١﴾

Именно богатство заставило его преступить запреты Аллаха, стать скупым и поверить в то, что он не нуждается в Господе. Однако оно ничем не поможет ему, когда он умрет или погибнет. Ведь в тот час сопровождать человека будут только его благодеяния. А богатство, с которого он не выплачивал обязательных пожертвований, будет для него тяжелым бременем, ибо он не приберет его для Последней жизни.

(12) Воистину, Нам надлежит вести прямым путем.

إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَىٰ ﴿١٢﴾

(13) Нам же принадлежат жизнь Последняя и первая.

وَإِنَّا لَنَّا لِلْآخِرَةِ وَالْأُولَىٰ ﴿١٣﴾

Путь Аллаха — это прямой путь, ведущий к Нему и позволяющий снискать Его благоволение. А пути заблуждения не приводят к Господу и ведут своего путника к суровому наказанию. Аллах один управляет жизнью на земле и жизнью после смерти, и никто не разделяет с Ним Его власти. Пусть же всякий, кто жаждет помощи, обращается только к Нему и перестанет надеяться на беспомощные творения.

(14) Я предостерег вас от пылающего Огня.

فَأَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّىٰ ﴿١٤﴾

(15) Войдет в него только самый несчастный,

لَا يَصْلُهَا إِلَّا الْأَشْقَىٰ ﴿١٥﴾

(16) который считает истину ложью и отворачивается.

الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ﴿١٦﴾

Он не признал истины и уклонился от выполнения повелений Аллаха, и поэтому он окажется в адском пекле.

(17) Отдален от него будет самый богобоязненный,

وَسَيَجْزِيهَا الْأَتَقَىٰ ﴿١٧﴾

(18) который раздаст свое имущество, очищаясь,

الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّىٰ ﴿١٨﴾

Богобоязненный человек стремится очистить свою душу от грехов и скверны ради Всевышнего Аллаха и сумеет спастись от сурового возмездия.

Из этих слов становится ясно, что не разрешается раздавать добровольную милостыню и отказываться от выплаты обязательных пожертвований или долгов. Более того, по мнению многих богословов, подобная милостыня не принимается, поскольку она мешает человеку выполнить его первейшие обязанности.

(19) и всякую милость возмещает сполна

وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُجْزَىٰ ﴿١٩﴾

(20) только из стремления к Лику своего Всевышнего Господа.

إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَىٰ ﴿٢٠﴾

(21) И он непременно будет удовлетворен.

وَلَسَوْفَ يَرْضَىٰ ﴿٢١﴾

Богобоязненный раб не остается должным людям за их добро и непременно благодарит их. Порой его благодарность бывает настолько велика, что люди остаются должными ему. Но даже в этом случае он всей душой устремляется только к Аллаху, оставаясь Его преданным рабом. Если же человек не отвечает добром на добро и не благодарит людей, то ему следует опомниться для того, чтобы успеть отблагодарить своих добродетелей и сделать это искренне ради Аллаха.

Описанные в этом аяте качества в полной мере относятся к Абу Бакру. Существует мнение, что это откровение было ниспослано по его поводу. Абу Бакр не оставался в долгу ни перед кем, и даже перед посланником Аллаха, ﷺ. Он не смог отблагодарить его за одно-единственное благодеяние. Этим благодеянием было наставление на прямой путь и предложение принять мусульманскую веру. Каждый человек в долгу за это перед Аллахом и Его посланником, ﷺ. За эту великую милость невозможно ни отблагодарить, ни ответить равноценным благодеянием. Это также относится ко всем, кто помогает другим встать на путь истины.

Богобязанный человек должен сполна отвечать добром на добро и делать это искренне ради Всевышнего Аллаха. И он непременно будет удовлетворен той наградой и теми благами, которыми его одарит Аллах.